



Dossier de la OHI N° S1/3023 y CBSC-1

CARTA CIRCULAR 32/2021
06 de Agosto de 2021

**PROGRAMA DE FORMACIÓN DE FORMADORES EN HIDROGRAFÍA
BÁSICA PATROCINADO POR LA REPÚBLICA DE COREA
(1 – 12 de Noviembre de 2021)**

SOLICITUD DE CANDIDATURAS

Referencias:

- A. CC de la OHI n° 38/2011 de fecha 30 de Junio – *Memorandum de Acuerdo (MoU) entre la República de Corea y la OHI Relativo al Apoyo del Programa de la OHI sobre la Creación de Capacidades*
- B. Programa de Trabajo para la Creación de Capacidades 2021 (2021 CBWP)
- C. CC de la OHI n° 20/2019 de fecha 28 de Marzo - *Sistema de Formularios en Línea de la OHI para las Respuestas a las Cartas Circulares y la Contribución a las Publicaciones de la OHI (P-5 y C-55)*

Estimado(a) Director(a):

1. La República de Corea (ROK) apoya el Programa de la OHI sobre la Creación de Capacidades (CB) mediante una contribución financiera según los términos de un Memorandum de Acuerdo firmado en 2011 como se indica en la Referencia A. De acuerdo con la Referencia B (Actividad P-04), se va a llevar a cabo una formación de Creación de Capacidades sobre el “Programa para Formación de Formadores en Hidrografía Básica” en la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA), Busan, ROK, del 1 al 12 de Noviembre de 2021 usando un modo híbrido. Por tanto, la formación en persona sólo estará disponible para los alumnos coreanos, mientras que la formación interactiva online estará abierta a un máximo de 20 alumnos procedentes de todos los Estados Miembros de la OHI. Se determinarán las sesiones de este Programa basándose en las zonas horarias de los candidatos elegidos. El objetivo de este Programa es formar a un grupo de alumnos procedentes de diferentes Estados Miembros de la OHI, para que puedan ofrecer formación a sus servicios hidrográficos respectivos. Esto sería de especial utilidad para Estados Miembros cuya lengua materna no sea el inglés. El Anexo A incluye más detalles sobre el Programa.
2. Se invita a los Estados Miembros de la OHI a considerar la posibilidad de nominar a UN candidato adecuado que se beneficiará de este Programa y por tanto ayudará al país que lo nombre a desarrollar sus capacidades hidrográficas. De acuerdo con la Estrategia CB de la OHI, este Programa sólo está abierto para candidatos procedentes de Estados Miembros de la OHI.
3. Es esencial que los candidatos sean empleados de un servicio hidrográfico nacional, una autoridad marítima o un organismo nacional relacionado del país que lo haya nominado. La nominación deberá incluir una declaración de que el candidato participa o participará en el suministro de servicios hidrográficos, y de que continuará trabajando en este campo después de completar con éxito esta formación.

4. La autoridad que presente a un candidato deberá elegirlo con cuidado, y asegurarse de que existirán las oportunidades de que ese individuo aplique en su país de forma estructurada la formación recibida. Esto garantizará que el individuo y el organismo que lo haya nominado obtienen el máximo beneficio de esta oportunidad de formación.

5. Los candidatos propuestos DEBEN satisfacer los criterios siguientes:

- a. Tener el título de secundaria más dos años de formación adicional en una escuela, instituto o universidad técnica. Esta formación adicional debería estar orientada a la física, estadística, matemáticas y tecnologías de la información y la comunicación. Lo preferible es un Certificado de Categoría "A" o Categoría "B" en Hidrografía.
- b. Tener un buen nivel del inglés, oral y escrito, y un nivel razonable de inglés técnico (se valorará el nivel de inglés de los Candidatos en una entrevista mediante llamada telefónica o teleconferencia antes de la selección definitiva).
- c. Remitir una solicitud que incluya su formación y experiencia de trabajo en levantamientos hidrográficos durante al menos cinco años. Tener experiencia docente se considerará una ventaja. La solicitud deberá incluir acreditación de su formación y un CV.

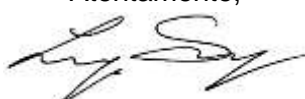
6. Las solicitudes se deberán remitir según el Procedimiento 7 de Creación de Capacidades, usando el Impreso de Solicitud que se reproduce en el Anexo B (una versión de este fichero en Word está disponible en la página web de la OHI en: <https://iho.int> → IRCC → CBSC → Miscellaneous → CB Procedures → Procedure 7).

7. Un Panel de Selección compuesto por representantes de la Secretaria de la OHI y del KHOA seleccionará a los candidatos para el Programa. No más tarde del 1 de octubre de 2021 se informará de la selección a los candidatos elegidos y a los organismos a los que pertenecen. Antes del 15 de Octubre del 2021, los candidatos seleccionados deberán informar al KHOA de si pueden participar en el programa. Los candidatos elegidos se seleccionarán de manera individual basándose en sus méritos. Una vez seleccionados, sus autoridades nacionales no podrán cambiar a los candidatos elegidos. Los candidatos seleccionados recibirán información detallada directamente del Director de Proyecto de KHOA.

8. Las solicitudes se deberán remitir no más tarde del **23 de Septiembre de 2021** por e-mail (cl-lc@iho.int con copia a adcc@iho.int, cba@iho.int, pok@iho.int e infokhoa@korea.kr) o por Fax (+ 377 93 10 81 40) usando el modelo del Anexo B, pero es preferible usar el Sistema de Formularios en Línea de la OHI al que se accede mediante el enlace siguiente:

https://IHO.formstack.com/forms/cl32_21

En nombre del Secretario General
Atentamente,



Luigi SINAPI
Director

Anexos (*sólo en inglés*):

- A. Programa Tentativo de Formación de Formadores en Hidrografía Básica
- B. Impreso de solicitud

TRAINING FOR TRAINERS PROGRAMME IN BASIC HYDROGRAPHY
KHOA, Online / Busan, Republic of Korea, 1 – 12 November 2021

TENTATIVE PROGRAMME

| 1 Nov | 2 Nov | 3 Nov | 4 Nov | 5 Nov |
|---|---|--|---|---|
| Day 1 | Day 2 | Day 3 | Day 4 | Day 5 |
| <ul style="list-style-type: none"> • KHOA personnel introduction • Participant introduction • History of Training for Trainers • Aims and objectives • Hydrographic education & training philosophy • What makes a good trainer? • Managing the lesson • Giving & receiving feedback • Distance education – the design and development of e-Learning material and implementation of existing resources | <ul style="list-style-type: none"> • Initial group review of materials • Presentations of group reviews of provided hydrography training materials • Develop & design basic hydro modules – group work to revise the assigned module | <ul style="list-style-type: none"> • Content development timelines & calendar considerations for hydrographic training courses • Develop & design basic hydro modules – group work to revise the assigned module | <ul style="list-style-type: none"> • Develop & design basic hydro modules – group work to revise the assigned module | <ul style="list-style-type: none"> • Develop & design basic hydro modules – group work to revise the assigned module |

| 8 Nov | 9 Nov | 10 Nov | 11 Nov | 12 Nov |
|--|---|--|---|---|
| Day 6 | Day 7 | Day 8 | Day 9 | Day 10 |
| <ul style="list-style-type: none"> • Presentations & feedback session | <ul style="list-style-type: none"> • Group work on final edition presentations | <ul style="list-style-type: none"> • Final edition presentations • Course development methodologies and tools for hands-on technical education – onboard training materials preparation • Assign software and equipment • Group work on basic hydro module lesson plan presentation/strategies | <ul style="list-style-type: none"> • Course development methodologies and tools for hands-on technical education • Onboard training • Present and review assessment strategies for hydrographic training | <ul style="list-style-type: none"> • Group work – assessment strategies for hydrographic training • Present and review assessment strategies for hydrographic training • Consolidation/objectives • Certificate awards ceremony |



CB Procedure 7
APPLICATION FORM



**IHO CAPACITY BUILDING PROJECT
CANDIDATE APPLICATION FORM**

(IHO Online Form System https://IHO.formstack.com/forms/cl_21)

| | |
|---|--|
| 1. Project characteristics (filled by the IHO Secretariat or project leader) | |
| Type of project: | Course |
| Name of the project: | IHO-ROK Training for Trainers Programme in Basic Hydrography |
| Venue: | Online / Republic of Korea - Busan - KHOA |
| Period: | From 01/11/2021 to 12/11/2021 |
| 2. Personal information (filled by applicant) | |
| Title: | Choose your title |
| Family name: | Enter your family name |
| First name: | Enter your first name |
| Nationality: | Enter your nationality |
| Date of birth: | Enter your date of birth |
| Place of birth: | Enter your place of birth |
| 3. Address direction (filled by applicant) | |
| Address: | Enter the street number |
| | Enter the complement |
| | City – Enter the postal code |
| | Country |
| Telephone: | (Country code) phone number |
| Fax: | (Country code) fax number |
| e-mail | Enter an e-mail address |
| 4. Present position and description of duties (filled by applicant) | |
| Describe here your current position in the organization and a short description of your duties (maximum 5 lines) | |
| 5. Experience in Hydrography and Cartography (filled by applicant) | |
| Describe here your past experience in Hydrography and Cartography, with emphasis in the ones related to the project (maximum 7 lines) | |
| 6. Candidate's future plans for application of the training/participation (filled by applicant) | |
| Describe here your future plans for application of the training or participation in technical events (maximum 5 lines) | |
| 7. Date and signature of the applicant | |
| | |

Attachment: Candidate's Curriculum Vitae (if requested in the call for nomination)

**STATEMENT BY THE NATIONAL HYDROGRAPHER
or
APPROPRIATE NATIONAL AUTHORITY**

The **Hydrographer** (Type here if not the Hydrographer) of (Type here the name of the country) requests the IHO to consider this Application Form and confirms that Ms/Mr (Type here the name of the candidate) is fully aware of the following conditions which apply to this application:

1. The candidate (if selected) once the training has been successfully completed, he/she will continue to work in the field of the training received.
2. The IHO Capacity Building Fund will support the items so agreed and indicated in the relevant Circular Letter or Invitation Letter.
3. Insurances, visa and any other expenses are not covered by the IHO Capacity Building Fund. They are the responsibility of the institution submitting the application.
4. Should a selected candidate not be able to participate in the course for any reason he/she will be replaced by a candidate from the waiting list and **NOT** by an applicant from the same country.
5. Passport and Visa are the responsibility of the applicant or the applicant's administration.
6. Where the IHO Secretariat is informed less than 1 month before the start of the course that a selected candidate is unable to participate in the course, his/her sponsoring institution will be required to refund the IHO Capacity Building Fund any expenses already incurred by the IHO.

| | |
|----------------------|--|
| Date: Signature date | Name: National Hydrographer/authority name |
| Signature: | |

7. The Application Form should be submitted no later than 23 September 2021 using the IHO Online Form System. Alternatively, submissions can be sent via e-mail (cl-lc@iho.int with copy to adcc@iho.int, cba@iho.int, pok@iho.int and infokhoa@korea.kr) or Fax (+ 377 93 10 81 40) using the Annex B template.